

191305-2026 - Verseny

Szlovénia – Felelősségbiztosítási szolgáltatások – Korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora

OJ S 55/2026 19/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

E-mail-cím: tina.bregar@jhl.si

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

1.1. Vevő

Hivatalos név: JAVNO PODJETJE VODOVOD KANALIZACIJA SNAGA d.o.o.

E-mail-cím: vokasnaga@vokasnaga.si

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

1.1. Vevő

Hivatalos név: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

E-mail-cím: info@energetika.si

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

1.1. Vevő

Hivatalos név: JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET, d.o.o.

E-mail-cím: mail@lpp.si

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

1.1. Vevő

Hivatalos név: Javno podjetje Ljubljanska parkirišča in tržnice, d.o.o.

E-mail-cím: info@lpt.si

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

1.1. Vevő

Hivatalos név: ŽALE Javno podjetje, d.o.o.

E-mail-cím: info@zale.si

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora

Leírás: Predmet javnega naročila je korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora v obsegu in na način kot izhaja iz zavarovalno tehnične specifikacije, ki je priloga in sestavni del razpisne dokumentacije. Ponudnik (zavarovalnica) se z oddajo ponudbe zavezuje, da bo omogočal organom vodenja in nadzora (direktorjem družb in članom organov nadzora), poleg korporativnega zavarovanja odgovornosti, ki je predmet javnega naročila, tudi možnost sklenitve individualne police za zavarovanje njihove odgovornosti (tj. police, s katero te osebe odkupijo obvezno odbitno franšizo, ki velja po polici, sklenjeni z naročnikom).

Podrobnejši opis predmeta javnega naročila izhaja iz tehnične dokumentacije tega javnega naročila, t. im. Zavarovalno tehnična dokumentacija, ter vzorca okvirnega sporazuma, ki so del te razpisne dokumentacije. Naročniki bodo z izbranim/i ponudnik-om/i sklenil okvirni sporazum za obdobje 3 (treh) let z zavarovalnim obdobjem od 31. 5. 2026 od 00:01 ure do 31. 5. 2029 do 00:01 ure. Posamezna naročila se bodo oddajala s ponovnim odpiranjem konkurence med podpisniki okvirnega sporazuma. Naročnik bo po izvedenem postopku na podlagi b. točke sedmega odstavka 48. člena ZJN-3, sklenil okvirni sporazum z enim ali več ponudniki v skladu s točko 1.4. razpisne dokumentacije.

Eljárásazonosító: dc4a3e32-30d0-4aa6-a51f-377b3c65e1bd

Belső azonosító: JHL-8/26 (JN-70018)

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66516000 Felelősségbiztosítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

2.1.4. Általános információk

További információk: Prevzem zaupnega dela dokumentacije naročnika: Zaradi varovanja posebno občutljivih podatkov, ki jih morajo varovati ponudniki med postopkom in po postopku javnega naročila, naročnik celotne razpisne dokumentacije ne bo objavil javno; za del dokumentacije, ki jo je potrebno proučiti za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila ter pri pripravi ponudbe za izvedbo javnega naročila velja, da predstavlja poslovno skrivnost naročnika, saj vsebuje pomembnejše podatke o delovanju oz. poslovanju naročnika in bi njeno razkritje utegnilo škoditi naročniku. Zaradi navedenega niso javno dostopne tehnične specifikacije in priloge (mapa »Zavarovalno tehnična dokumentacija s prilogami«, v nadaljevanju zaupni del dokumentacije). Zaupni del dokumentacije lahko pridobijo le potencialni ponudniki, ki so uvrščeni na seznam za opravljanje zavarovalne dejavnosti pri Agenciji za zavarovalni nadzor za zavarovalno vrsto, ki je predmet javnega naročila. Prevzem zaupnega dela dokumentacije je pogoj za oddajo ponudbe; v kolikor ponudnik ne bo prevzel zaupnega dela dokumentacije in kljub temu oddal ponudbo, bo naročnik tako ponudbo izključil iz postopka oddaje javnega naročila. Zaupnega dela ni dovoljeno kopirati, tiskati ali kako drugače distribuirati in uporabljati za druge namene kot za pripravo in oddajo ponudbe. Naročnik bo zaupni del dokumentacije posredoval zainteresiranim ponudnikom po elektronski pošti po prejemu izpolnjene in podpisane Priloge 10 PREVZEM ZAUPNEGA DELA DOKUMENTACIJE NAROČNIKA. Pridobitev zaupnega dela dokumentacije je mogoča najkasneje šest (6) koledarskih dni pred potekom roka za predložitev ponudb. Izpolnjeno Prilogo 10 PREVZEM ZAUPNEGA DELA DOKUMENTACIJE NAROČNIKA posredujte na elektronski naslov: snj@jhl.si.

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerezési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora

Leírás: Predmet javnega naročila je korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora v obsegu in na način kot izhaja iz zavarovalno tehnične specifikacije, ki je priloga in sestavni del razpisne dokumentacije. Ponudnik (zavarovalnica) se z oddajo ponudbe zavezuje, da bo omogočal organom vodenja in nadzora (direktorjem družb in članom organov nadzora), poleg korporativnega zavarovanja odgovornosti, ki je predmet javnega naročila, tudi možnost sklenitve individualne police za zavarovanje njihove odgovornosti (tj. police, s katero te osebe odkupijo obvezno odbitno franšizo, ki velja po polici, sklenjeni z naročnikom).

Podrobnejši opis predmeta javnega naročila izhaja iz tehnične dokumentacije tega javnega naročila, t. im. Zavarovalno tehnična dokumentacija, ter vzorca okvirnega sporazuma, ki so del te razpisne dokumentacije. Naročniki bodo z izbranim/i ponudnik-om/i sklenil okvirni sporazum za obdobje 3 (treh) let z zavarovalnim obdobjem od 31. 5. 2026 od 00:01 ure do 31. 5. 2029 do 00:01 ure. Posamezna naročila se bodo oddajala s ponovnim odpiranjem konkurence med podpisniki okvirnega sporazuma. Naročnik bo po izvedenem postopku na podlagi b. točke sedmega odstavka 48. člena ZJN-3, sklenil okvirni sporazum z enim ali več ponudniki v skladu s točko 1.4. razpisne dokumentacije.

Belső azonosító: 397453

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66516000 Felelősségbiztosítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 3 Évek

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Naročnik pridržuje pravico, da podaljša veljavnost okvirnega sporazuma na način, da podaljša zavarovalno obdobje za obdobje do sklenitve nove pogodbe/okvirnega sporazuma oziroma največ šest (6) mesecev v primeru, da naročnik v času do izteka veljavnosti okvirnega sporazuma ne bo uspel pravočasno izvesti nov postopek oddaje javnega naročila in na tej podlagi skleniti nov okvirni sporazum z izbranim ponudnikom. V tem primeru se bo naročnik z zavarovalnico, s katero bo imel sklenjeno pogodbo o izvedbi posameznega naročila za tretje (3.) zavarovalno leto dogovoril za podaljšanje obstoječega zavarovanja in s tem povezano plačilo letne premije zavarovanja (v višini 1/12 letne premije tretjega (3) zavarovalnega leta za vsak mesec podaljšanja), za kar bosta naročnik in zavarovalnica sklenila aneks k okvirnemu sporazumu in pogodbi o izvedbi posameznega naročila.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

A korábbi hirdetményekre vonatkozó információk:

A korábbi hirdetmény azonosítója: 1e5508e7-ac0f-4532-80da-3bcf328d4711-01

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Najnižja skupna ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP

Leírás: Naročnik v skladu s točko 1.3. in 1.4. razpisne dokumentacije, oddaja javno naročilo po odprtem postopku v skladu s 40. členom ZJN-3 in bo po izvedenem postopku na podlagi b. točke sedmega odstavka 48. člena ZJN-3, sklenil okvirni sporazum z enim ali več ekonomsko najugodnejšimi ponudniki (v primeru, da naročnik prejme več dopustnih ponudb), vendar največ šestimi (6) ponudniki, ki bodo izpolnjevali pogoje in zahteve naročnika navedene v razpisni dokumentaciji in katerim ponudbene cene (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP bo najnižja. Naročnik bo prejete ponudbe ponudnikov razvrstil po ponudbeni ceni od najugodnejše (najnižja ponudbena cena) do najmanj ugodne ponudbe (najvišja ponudbena cena) (razvrstitev po vrstnem redu ponudb), pri čemer bo naročnik izbral samo prvih šest (6) ekonomsko najugodnejših ponudb.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Najnižja ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP za posamezno zavarovalno leto

Leírás: Za prvo (1) zavarovalno leto, tj. od 31. 5. 2026 od 00:01 ure do 31. 5. 2027 do 00:01 ure, se z oddajo ponudb v okviru predmetnega javnega naročila, s katerimi so bili podpisniki okvirnega sporazuma izbrani kot ekonomsko najugodnejši ponudniki (v skladu s tč. 5.1. razpisne dokumentacije) šteje, da je naročnik hkrati tudi odpiral konkurenco med podpisniki okvirnega sporazuma. Naročnik bo javno naročilo za prvo (1) zavarovalno leto oddal tistemu podpisniku okvirnega sporazuma, katerega ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP bo najnižja in je bil na podlagi merila za izbiro ponudnikov, določen v tč. 5.1. razpisne dokumentacije, razvrščen na 1. mesto. Naročnik bo po sklenitvi okvirnih sporazumov izdal odločitev o oddaji posameznega javnega naročila. Merilo za izbiro najugodnejšega ponudnika za posamezno naročilo na podlagi odpiranja konkurence za drugo (2) zavarovalno leto in tretje (3) zavarovalno leto, bo najnižja skupna ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP. Naročnik bo

posamezno naročilo oddal ponudniku/podpisniku okvirnega sporazuma, ki bo predložil cenovno najugodnejšo ponudbo. Naročnik bo nadaljnja odpiranja konkurence (za drugo (2) in tretje (3) zavarovalno leto odpiral v skladu z določili okvirnega sporazuma.

Kategorija az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 30/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?id=NDY2MzA3O09idmVzdGlsbyBvIHNwcmVtZW1iaSAxMy4gMy4gMjAyNi56aXA>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_jnc_podrobno.xhtml?zadevald=70018

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: szlovén

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 09/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 09/04/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN na dan, določen za oddajo ponudb.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitásával

A résztvevők maximális száma: 6

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Regisztrációs szám: 5860199000

Postacím: Verovškova ulica070

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E-mail-cím: tina.bregar@jhl.si

Telefonszám: +386014740858

Internetcím: <https://www.jhl.si/>

E szervezet szerepei:

Vevő

Csoportvezető

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: JAVNO PODJETJE VODOVOD KANALIZACIJA SNAGA d.o.o.

Regisztrációs szám: 5046688000

Postacím: Vodovodna cesta 90

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E-mail-cím: vokasnaga@vokasnaga.si

Telefonszám: +386015808100

Internetcím: <https://www.vokasnaga.si/>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

Regisztrációs szám: 5226406000

Postacím: Verovškova ulica 62

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia

E-mail-cím: info@energetika.si

Telefonszám: 0802882

Internetcím: <https://www.energetika.si/>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET, d.o.o.

Regisztrációs szám: 5222966000

Postacím: Celovška cesta160

Város: Ljubljana

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Ország: Szlovénia
E-mail-cím: mail@lpp.si
Telefonszám: 015822582
Internetcím: <https://www.lpp.si/o-druzbi>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Javno podjetje Ljubljanska parkirišča in tržnice, d.o.o.
Regisztrációs szám: 5607906000
Postacím: Kopitarjeva ulica002
Város: Ljubljana
Irányítószám: 1000
Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Ország: Szlovénia
E-mail-cím: info@lpt.si
Telefonszám: 013001201
Internetcím: <https://www.lpt.si>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0006

Hivatalos név: ŽALE Javno podjetje, d.o.o.
Regisztrációs szám: 5015669000
Postacím: Med hmeljniki002
Város: Ljubljana
Irányítószám: 1000
Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Ország: Szlovénia
E-mail-cím: info@zale.si
Telefonszám: 014201733
Internetcím: <https://www.zale.si/sl/podjetje-zale>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0007

Hivatalos név: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL
Regisztrációs szám: 1332716000
Postacím: Slovenska cesta 54
Város: Ljubljana
Irányítószám: 1000
Ország alegysége (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Ország: Szlovénia
E-mail-cím: dkom@dkom.si
Telefonszám: +38612342800
Internetcím: <https://www.dkom.si/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

a692aff8-c062-494a-9ae3-153fa4433d1f-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Naročnik obvešča vse zainteresirane ponudnike, da se spremeni rok za predložitev ponudb in zastavljanje vprašanj kot sledi: i) Tč. 1.6. razpisne dokumentacije, Rok in način oddaje ponudbe, prvi odstavek, se spremeni tako da se na novo glasi: »Rok za oddajo ponudbe je 9. 4. 2026 do 10:00 ure. Ponudnik nosi vse stroške priprave in predložitve ponudbe.« V ostalih delih se tč. 1.6. ne spremeni. S premaknitvijo roka za predložitev ponudb se pravice in obveznosti naročnika in ponudnika vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanja roka za oddajo ponudb. ii) Tč. 1.7. razpisne dokumentacije, Vprašanja oziroma dodatna pojasnila ponudnikom, se spremeni tako da se na novo glasi: »Vprašanja oziroma dodatna pojasnila o javnem naročilu oziroma javnem delu razpisne dokumentacije, lahko ponudniki zahtevajo preko Portala javnih naročil, vendar najkasneje do 30. 3. 2026 do 10.00 ure. Ponudnik mora vprašanja oziroma dodatna pojasnila, ki se nanašajo na ZAUPNI DEL DOKUMENTACIJE zahtevati od naročnika po elektronski pošti, na elektronski naslov svn@jhl.si, in sicer najkasneje do 30. 3. 2026 do 10.00 ure. Vprašanj oziroma dodatnih pojasnil, ki se nanašajo na zaupni del dokumentacije, ponudnik ne sme zastaviti preko portala javnih naročil. V kolikor bi bilo vprašanje potencialnega ponudnika iz zaupnega dela zastavljeno na portalu javnih naročil, je podana materialna in kazenska odgovornost potencialnega ponudnika. Naročnik bo zahtevo za pojasnilo zaupnega dela dokumentacije štel kot pravočasno, v kolikor bo poslana na navedeni elektronski naslov najkasneje do roka za postavljanje vprašanj, ki velja za javni del dokumentacije in bo objavljen na portalu javnih naročil. Naročnik bo odgovore na vprašanja in dodatna pojasnila iz zaupnega dela dokumentacije posredoval vsem ponudnikom, ki bodo prevzeli zaupni del dokumentacije na njihove elektronske naslove, navedene v Prilogi 10 PREVZEM ZAUPNEGA DELA DOKUMENTACIJE NAROČNIKA. Odgovori oziroma pojasnila za javni del dokumentacije bodo objavljeni na Portalu javnih naročil oziroma bodo za zaupni del dokumentacije poslani na elektronske naslove potencialnih ponudnikov, najkasneje šest (6) koledarskih dni pred rokom za predložitev ponudb, pod pogojem, da bo zahteva posredovana pravočasno. Na drugače posredovane zahteve za dodatna pojasnila ali vprašanja naročnik ni dolžan odgovoriti.«

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: c1815c20-e669-4596-aaef-7a2de03dd1e7 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 18/03/2026 06:55:47 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: szlovén

A hirdetmény közzétételi száma: 191305-2026

HL S kiadás száma: 55/2026

A közzététel dátuma: 19/03/2026

